Գ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 802 — ԻԶՄԻՐ 21/3 ՄԱՐՏ 1912 — ՀԱՐԵՒԱՆ ԹԵՐԹ

طاشينك
ارمنجه يومى غزته
صاحب امتياز: هرانت ماموريان: ازمير

„TACHINK"
JOURNAL ARMÉNIEN
QUOTIDIEN POLITIQUE & LITTÉRAIRE
Imprimerie Mamourian
SMYRNE

ԼՕ ՓԱՐԱ

ԴԱՇԻՆՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	ՏԱՐԻ	ՎԵՑ.	ԵՒ.
ԻԶՄԻՐ	80	40 Ղ.	20
ՊՈԼԻՍ ԵՒ ԴԱՇԱՒԱՆ	80	40 Ղրշ.	
ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ	25	13 Ֆր.	

Յանձնակներ պէտք է ուղղել՝ Խմբագր. «ԴԱՇԻՆՔ»
Մամուրեան Տպարան — Իզմիր
Rédaction du journal Arménien «TACHINK»
Imp. Mamourian — Smyrne

Չի հրատարակուած ձեռագիրները չեն վերադարձուիր.

ԼՕ ՓԱՐԱ

„ՄԻ՛ ՎԱԽՆԱՐ, ԴՈՒՔ ՁԵ՛Ք ՀԱՏՆԵԼ՝"

Ը.

Ամեն ազգերու մէջ ժողովուրդը միակ հաւատարիմ ատենադպիրն եղած է ցեղային բարքերուն, կրօնքին ու լեզուին, ու վտանգը այն ժամանակ միայն իրական ու երկիւղալի հանդամանք մը կ՚առնէ երբ այլասերումը կ՚իյնայ ժողովուրդին մէջ։ Ահա այդ պատճառաւ ամեն անոնք որ կոչուած են ցեղի մը ընդերքը կրծող վէրքին խորութիւնը չափելու, ամենէն առաջ ժողովուրդին մասին մէջ կը խօսին նշդրակը քննելու համար թէ՝ ինչ աստիճանի վտանգաւոր է վէրքը, թէ սկսած է արդեօք թարախոտիլ։

Վա՛յ այն ժողովուրդին երէկ իր այդ վէրքը վտանգի դարձած է արդէն, ա՛լ փրկութեան յոյս չկայ անոր համար, ա՛նիկա դատապարտուած է մեռնելու։

Օտարամոլութիւնը մեր ցեղային կնաւանակութիւնը ծծող վամպիրը եղած է դարերէ ի վեր և պէտք է մաքսոիլ ատոր դէմ, հաւաքական ճիգերով, գիտակցական ջանքերով։

Մօտաւոր ժամանակներու մէջ եղան բրօթականտիաններ, որոնք փայլուն ու համոզիչ պերճախօսութեամբ տարփողներին ցեղերու, ժողովուրդներու, լեզուներու ի մի ձուլուելու և մէկ ընդհանուր հոգւոյ դանգուածի մը մէջ խառնելու, Նոյնանալու գաղափարը։

Ազգերու հետ եղբայրօրէն ապրիլ, համերաշխօրէն գործել, կարելի է, եթէ փոխադարձ անկեղծութեամբ ապահովուած ու նուիրապործուած ըլլայ այդ եղբայրակցութիւնը, բայց ձուլուիլ այս կամ այն ազգին հետ, որպէս թէ իրականացնելու համար գաղափար մը՝ որ ինչքան գեղեցիկ իր վերացականութեան մէջ՝ նոյնքան ալ անիրականալի ու անգործնական է գէթ այս ժամանակներուն համար։

Թո՛ղ գօրաւոր ցեղերը փոքրին ազգ, և առնեն առաջին քայլը, մեզի, ասի մը խեղճուկ հայերո՛ս մեզ համամարդկային գաղափարի իրագործումը ապահովելը, վրայ տալով մեր ինքնայատուկ բարքերը, սովորութիւնները ու լեզուն...։

Թո՛ղ ենք որ Տարվինի սկզբունքը իր յաղթանակը տանի մեր վրայէ, մնայ կոկ պզտիկը, զօրաւորը ընկճէ տակը։

Պզտիկ ու տկար ազգ մըն ենք մենք, իրա՛ւ, բայց կրնանք մաքսոիլ եթէ ուզենք մեր գոյութեան սպառնացող պայմաններուն դէմ—ինչքա՛ն ալ հզօր ըլլան անոնք, բաւական է որ քիչ մը արժանապատուութիւն ու բարոյական ուժ ունենանք։ Պահպանենք ամենաերկիւղած յարգանքով և ծայրայեղօրէն ջնջանձայինղրէ օգիով մեր ցեղային ամեն բարքերը, սովորութիւնները, աւանդութիւնները։

Պահպանենք մենէն անգամ մեր նախնեաց սիրած կերակուրները, աւանդական թանապուրն ու հարիսան, եթէ չկրցանք պահպանել մեր գաղթավայրերուն մէջ մեր ազգային նախչուն ու գեղեցիկ զգեստները, որոնք այնքա՛ն պիտի վայլէին ճկուն իրանններու, և փոխանակ այն անհեթեթութիւններուն՝ զոր կը կրենք մեր գլուխներուն վրայ, այն սիրուն ոսկեզարդ, վէրմէկ գլխանոցները որոնք այնքան լաւ պիտի արժեցնէին կնոջական հարուստ ու գեղեցիկ մազերը։

Եթէ կուզենք որ մեր ցեղը ապրի, և նոր կեանքը մչտնջենաւորելու համար ծայրայեղ միջոցներու առաջն իսկ պէտք չէ՛ ընկրկել։

Առաջ համազումարներու, առաջ գաղափարներու յատաջդիմութեան մէջ՝ ծայրայեղութիւնները վտանգաւոր կը ծրնեն, իսկ չափաւորութիւնները միջակութիւններ։ Մենք նոր սերունդէն կրսպասենք ամեն բան։

Արեւնագամ հայութեան նուագուն նայուածքը անհուն գուրգուրանքով յուսալից կը գառնայ հայ վարժարաններուն վրայ։

Անոնք մեր ցեղին մեծին ապագան լուսաւորող լուսատու ջահերն են։

Անոնց վրայ պէտք է կեդրոնանան մեր ամենէն թանգ գոհարներութիւնները, մեր ամենէն գուրգուրալի խնամքները ամենէն լուրջ հոգածութիւնը և ամենէն խստապահանջ ուշադրութիւնը։

Պէտք է ծայրայեղօրէն պահպանողական ակզբունքներով վարել վարժարանները։

Անոնք պէտք է ըլլան տարամերժօրէն հայ վարժարաններ։ Ո՛չ ժարտօրէն հայ սերունդ տուող հայ վարժարաններ։

Պէտք է ամեն գնով վրկել զանոնք միջազգային բնաւորութենէ միջազգային չունենէ։

Աշխարհատ հոգիով մը պէտք է ներշնչել ուսանողութեան տարաժերժ պաշտումը իր ցեղին, երկիւղած յարգանք ու պատկառանք դէպի իր՝ կրօնքն իր սկզբնիզին, իր ազգային աւանդութիւններն, և մանաւանդ Ա՛ր դէպի իր լեզուն և իր պատմութիւնը։

Ճաճանչ խօսիլ անոր իր հայրերուն արիւնոտ անցեալին վրայ, որպէսզի ժողացութեան չտան երբէք հայ տատապանքը, և վերյուշելով այդ անցեալը ներկային մէջ ապրին ճշմարիտ հայ զգացումներով, վանելով անպատուելի այդ արիւնը, վանելով անարժան զաւակները ըլլալէ այն մարտիրոսներուն՝ որոնց սրբազան արիւնէն ծագեցաւ այսօրուայ ազատութիւնը։

Օտար լեզուն սորվին միայն ու միայն իրրև միջոց գարգացման, իրրև նիւթական գործառնութիւններու լոկ ադրիւր։

Ո՛չէ փառք ու արժանիք չի փոտոն երբէք ատոր մէջ, որովհետև հոտ՝ ուսանողութենէ տարբեր բան մը չի սպմիր, մեծագոյն ամօթը հասարին օտար լեզուով խօսիլ հայ չրջաններու ու հայ միջավայրերու մէջ, և գովելի նախանձախնդրութեամբ պահպանելն իրենց մայրենի չքեղ ու գեղեցիկ բարբառը, որուն մտքէն ծագնօթ օտար գիտնականներն անգամ հիացած են անոր ճոխութեան ու վսեմութեանը վրայ։

Որքա՜ն քիչ արժանի են հայ անուան ամեն անոնք որոնք խորթացած իրենց մայրենի քաղցր լեզուէն, թումբակի պէս կարձագանգեն լեզու մը՝ որը ոչ մեր սրբոտին կը խօսի և ոչ մեր ներքին զգացումներուն։

Հայ ապրինք աւրնեն մտքով ու սրտ ով։

Հայ ապրինք մեր բարքերով ու վարմունքով։

Հայ ապրինք մեր լեզուով ու գործերով. և այն ատեն «չի վախնանք, մենք չենք հատներ»։

ՄԱՒՌԻ ՊԻՒԶԼԻԲԵԱՆ

ՄԱՆԶԷՍԹՐԻ ՀԱՅ ԳԱՂՈՒԹԸ

ՄՈՒՇԵՂ ՅՊԻՍԿՈՊՈՍ

Փափաքողք կրնան դիմել Մամուրեան տպարանն կամ Տ. Կարապետ Մալճանեանի

ՀԱՅԵԼԻՆ ՄԻՋՈՑ

Սպիտակ Թղթի մը վրայ տպուած էջ մը կարդալուն պէս պարզ իրողութիւններ, ինչո՞ւ չեն կրնար կարդալ չեմ հասկնար, անոնք՝ որ ազգային վերին իշխանութիւնը վարելու ընդհանուր ժողովը մը մեր երանելի Պատրիարքարանի զուռնէն ներս կ՚մտնեն ...։

Հայարնակ գաւառներու բարեկարգիչ յանձնաժողովը իւչ ջուրի մէջ է կ՚տեսնէ՞ք։

Այդ յանձնաժողովի մարք և հայ անդամներն կ՚երաժարին՝ դեռ իրենց թիւը չամրողջացուած, անհաւանական չեմ գաներ որ նախագահն ալ՝ Հայրի պէս չտայ իր հրաժարականն, նկատի առնելով միանգամայն որ Օտ. երեսփոխանական ընտրութիւնները լրանալու մօտ են, Իթթիհատ յաղթական կելնէ և զօրեղապէս կառավարութեան ղեկը ամրապնդել վերջ, այլ ևս յանձնաժողով ալ գրկելու հարկ չկայ և եթէ կամք ընէ, կրնայ ներքին գործոց նախարարը՝ նուազ տիղէն լուծել ու կարգադրել ամեն բան հայարնակ գաւառներու մէջ ...։

Բայց այդ յանձնաժողովին կազմուի թէ չկազմուի, ճամրայ ելնելու պատրաստուի թէ չպատրաստուի, նախ գաւառ մեկնելէ առաջ վսեմաքեզ պիտի ըլլար որ Պոլիսէն ակեր իր ատիաստութիւններն և կարգադրէր ազգապատական քանի մը կալուածներ և երեսփոխանական քանի մը հողերուն իւ դիրներուն։

Նոյն իսկ եթէ ջուրն իչնայ այդ յանձնաժողովն, ինչ որ չատ հաւանական է. Մայրի պէչէն պէտք է պահանջել որ կարգի կանոնի դնէ սա մէրն չիչած քանի մը խնդիրներս և իր լաւ սրաժադրութիւնն ներողը արգարութիւնն իր տեղը բերէ։

Այս յանձնաժողովոյ մասին կանոնակն բանաձեւեր չպիտի գործածեմ, «ինչպէս մենք սրդէն պրած էինք»ի, «ինչպէս ասկից քիչ առաջ գուչակած էինք»ի պէս ձեւուած ու կերտուած նախադատութիւններ, ա՛չ, չպիտի իչատակեմ տեղն իսկ զօք Հայելիս մէջ տեսած չոզարձակ ցոյցութիւնները, բայց ինչ լսեմ սա Պատրիարքարանի ժողովականներուն՝ որոնք իրենց քթին ծայրերն անգամ չեն տեսներ և գեսպ չտեսած տափատնին վեր կ՚առնեն անցնելու համար ...։

Հիմակ պիտի լսէք կրկին թէ Պատրիարքարանի պոչէն կ՚փախչիմ, ինչպէս չփախչիմ ու չփախիմ բոլոր ներսիդիս կատակուած մազէր, երբ սխալ սխալի վրայ, տգիտութիւն տգիտութեան վրայ կը գործուին և մէջ տեղն որչ ու վերջնական բան մը չեղած կ՚երևեն ուրիչ միճակ մը տակն ու վրայ ընելու ու Առաջնորդը աչքէ ձերքիս Պոլիս կանչելու ...։

Արդեօք Իզմիրի ազգային գործերն ալ անկերպարան զարձնելու և Պոլսոյ նըւանձնելու ճիգ մը կա՞յ կամ թաքուն նպատակ մը ...։

Ամեն բան կարելի է ...։

ԵՍ

ԱՆԳԻԱՄ ՄԸ ԵՒՍ
ԿՐԹԱՍԻՐԱՑ ՆՈՒԱԳԱՀԱՆԴԷՍԻՆ ՇՈՒՐՋ

«Դաչնակ»ի 738ոդ թիւը «Ունկնդիր» ատարագրութեամբ նամակ մը կը պարունակէ Կրթասէրի նուագահանդէսի մասին ամէն յառաջ մխնոյն թերթին մէջ մեր հրատարակած գնահատականին առթիւ գրուած։ Ազնիւ նամակագիրը մէկ կէտի վրայ միայն կարծիքի տարբերութիւն կը յայտնէ քաղաքավար ոճով մը որ իրեն յատուկ կ՚երևայ այն է Բաղերեւսքի 4ème variété op. 16ի մասին զոր դաշնակի վրայ նուագած էր Օր. Վ. Փափազեան, մեր ըրած ա՛յն դիտողութեան թէ ընտիր դաշնակահար մ՚ըլլալու ձիրքն ունեցող յիչեալ նագելի օրիորդը նուագահանդէսի մը մէջ ածելի աւելի տպաւորիչ հատուած մը կրնար ընտրել, դիտողութիւն՝ արուեստագէտ օրիորդին յաջողութեան նախանձախնդիր՝ ոգիէ մը ներչնչուած յայտնապէս, ա՛յնքան նախանձախնդիր՝ որքան կրնայ ըլլալ ազնիւ նամակագիրն իսկ։ Սա առանց բուական ուչադրութիւն ընծայելու մեր գրուածի ոգւոյն ու տառին իսկ՝ զարմանք կը յայտնէ թէ ինչու այդպիսի դիտողութիւն մը ըրեր ենք նկատելով մանաւանդապէս թէ Բաղերեւսքիի երաժչտութիւնը նուագած է ու կը նուագուի Եւրոպիոյ և Ամերիկայի Music hallերուն մէջ։ «Յաղուագագիրը (եղիազարեանով թէ ա՛յն երաժչտագէտ ազնիւ անձնաւորութիւնն եղած ըլլայ զոր կը գուչակենք), թող նկատէ մեզ ըսել թէ այս անգամ բացառապար սխալած կը գտնուի իր բնաձիր նուրբ դատողութեանը մէջ։ Մենք եթէ այդ հատուածին ընտրութիւնը քննադատեցինք՝ չէ թէ գայն անարժան գտնելնուս համար էր կրթասէրի կայսրուհին կամ որևէ կացարդի մէջ նուագուելու տեսակէտով, այլ քանզի մեր միջավայրի ընդհանրապէս տակաւին թերաւարժ ականջներուն ոչ այնքան հպելի՝ բուական ապատրիչ (այս յ տիանչական մակդիրին վրայ ազն. ունկնդիրին ուչադրութիւնը կը հրաւիրենք) չպատեցինք գայն իր դասական բոլոր գեղեցկութեան հակառակ, Բարգելի առարկուն իրր երաժչտութեան արուեստին տեղական գիտէ անուչտ թէ Բաղերեւսքիի այլապէս գերազանց ու մեծանուն վարպետներու՝ օրինակ Հայտնի, Մոզարտի, Պեթովէնի, Մենտելսոնի, Շոբէնի ևն. դասական գրուածներէ կարգ մը յայժ խրթիններու մէջ հաւեսատարար աւելի ականջի մօտ, աւելի հասկնալի, աւելի փայլուն ու հետևապէս աւելի «տպաւորիչ» հատուածներ կա՛ն ու կը գրտնուին՝ որոնք մասնաւոր ախորժով, կ՚ունկրնդրուին նոյն իսկ խակ ականջներէ։ Յօդերնիս մասնաւորելով նոյն իսկ խնդրոյ առարկայ եղող երաժչտին այսինքն Բաղերեւսքիի վրայ ուչիմ առարկուհին մեզ համամիտ պիտի չըլլա՞ր արդեօք եթէ դիտել տանք իրեն թէ Բուլոնիացի դաշնակահար երգահանին օրինակի համար menuet սիրուն հատուածը՝ զոր նոյն իսկ հեղինակը բազմիցս նուագած է կացարդներու մէջ, եթէ Օր. Փափազեանէ զատ նկատի էր իր այլ ևս վկայուած ճարտարութեամբ, իր հա՛յ լի նկարագրով աւելի մեծ ընդունելութիւն պիտի գտնէր ունկնդիր ժողովուրդին կողմէ որու երաժչտական ճաչակը այնքան զարգացած չէ արուեստի նրբութիւններու խելք հասցընելու համար։ Այո՛, Բաղերեւսքիի thème variée Եւրոպայի և Ամերիկայի բարձր music hallերու մէջ կը նուագուի, այլ ինչ կելլէ ատկէ. յօդուածագիրն ինչու կը մոռնայ որ քաղաքակրթեալ աչխարհի յաւէտ կամ նուազ նուագագէտ ունկնդիրներուն առջև չէ՛ որ կը տրուէր Կրթասէրի նուագահանդէսը։ Այլ կ՚ուզէ որ աւելի համոզիչ ապացոյցով մը խօսինք. գայն կը հաւթայթէ նոյն իսկ այն գեղեցիկ հանդէսը՝ որ առիթ տուաւ կարծիքներու այս քաղաքավար բնդհարումին՝ որմէ ճչմարտութիւնը երևան պիտի եկէ, քանզի չեմն միայ կամ կանխակալ կարծիք չկայ երկու վիճող կողմին միջև։ Հասեսաւոի Տիւին կ. Տէր-Գասպարեան նոյն որը արտասանեց Ցրանսուա Քոքէի la

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅ ԺՈՂՈՎՐԴԻ

ԳԼՈՒԽ ՉԾ.

— Ես ինչ գիտեմ, ասաց Ռուբենը, ես միայն գիտեմ, որ ես ուզում եմ ապրել, ես ուզում եմ, որ ինձ ոչ ոք չդիպչի, ես ուզում եմ, որ ինձ ոչ ոք չհարցն

Առաջնորդարանի յանձնաժողովին հատի քանտիտաներուն, ինչպես յայտնի է Ազգ. իշխանութիւնը իրը հայ քաղտիտա երեք անձ ներկայացուցած էր. Նապարէթ էֆ. Ներսէսեան, Տիրան էֆ. Սչնան և Վահան էֆ. Պարտիզպանեան և յայտնած էր թէ Թոմիթէն ազատ է այս երեք քէն որևէ մին ընտրել Թոմիթէն չատ գոհ էր թէ Պարտիզպանեանը, Ճաւալին այն է որ Վահան էֆ. Պարտիզպանեան Առաջնորդարանի յանկին մէջ մտնելէն և իբր ազգային քանտիտաններէն մին յայտնուելէն վերջ, չատ տխուր մտայնութեամբ մը, հրապարակային յայտարարութեամբ ինքզինքը Դաչնակցութեան միակ ընտրելին հռչակած է և հազած է ընկեր Վահան Պարտիզպանեան, երկու կողմին ալ բարի վայելում։ Ընկեր Վահան էֆ. Պարտիզպանեանի այս տխուր ընթացքին հանդէպ Ազգ. իշխանութիւնը պահած է տակայն իր Թոհէքթ ընթացքը որէէ դիտողութիւն չը զիչանելով ընել, ոչ ընկեր Պարտիզպանեանի և ոչ ալ Թթիհատի։

Այս վերջինը արդէն կատարելապէս իր իրաւունքին մէջն էր և հայ միաբէխպը առնիներուն ալ հրահանգ արուած է որ մինչև վերջը կամ ան կամ Թոմիթէի հետ կնքուած համաձայնութեան հաւատարիմ մնան։

Ընկեր Պարտիզպանեան անշուշտ հիմա ինքն ալ չարաչար զղջացած է իր այս ամբարկելի և բանով մը չարդարանալի կաֆին համար, իր նկատմամբ ազգային ընդհանուր պաղութիւնը տեսնելով և իր ամենէն մտերիմներուն անգամ ցոյց տուած անհամակիր վերաբերումը զգալով։ Դժբաղդաբար եղածը եղած է։ Այս առնուն մէջ Առաջնորդարանը մեծագոյն գոհացումը կ՚ունենայ որ գիտցաւ բարձր բռնել Ազգ. իշխանութեան դիրքն ու բռնութիւնը բռնակցութիւնները ուղղակի ինք վարելով և յանուն Ազգին ինք միայն խօսելով և կարողացաւ այս անգամ ալ հայ ժողովուրդի մը ընտրութիւնը չտկուցնել։ Այս կերպով Թոմիթէն հայ ժողովուրդի ընտրելու իրաւունքը նախընթացներով վաւերացած եղաւ։ Մաղթենք որ յաջորդ ընտրութեանց առիթի չպղտոր ըլլայ և ընտրողը հայր ըլլայ նաև Ազգին իր վրայ դրած յոյսերը իդէալ չհանդիպի մէկը։

— Օր. Ա. Գասպարեան Տիրամայր Ա. Աստուածածնի պատկեր մը նկարելով նուիրած է Դերեզմանատան մատրան։

Նոյնպէս Սրբազան էֆ. Փափազեան արծաթեայ կանթեղ մը նուիրած է Ս. Առաքելոց եկեղեցին։

— Տիար Ս. Խիլիքեան Մեսրոպեանի Ընկերութեան Միութեան ցերեկոյթին առթիւ մէկ օր. ապրի նուիրած է Նոյն Միութեան «Նոր Դարոց»ի ուսանողութիւնը նոյնպէս 10 ֆր. նուիրած է Ընկերուհի բացին Աեռամբ Նոյն վարժարանի հիմնադիր-Տնօրէն Թովմաս էֆ. Պօյաճեանին։

ՏՕՔ. Տ. ՏԻՐԱՅՈՒԵԱՆ

Աատմնաբոյժ, ամեն օր կ՚ընդունի կ. Ա. ժ. 9—12 և կ. Ե. ժ. 2 5 Հայկ. բասած վերի յարկ։

—Արէցցո իշխանին սեղանը պատրաստ է։

—Սրբազան հայր, ըսաւ Առէքէն այն յարգական չեչտով զոր կը սիրէր գործածել՝ հրապարակաւ Պէմպոի հետ խօսած միջոցին, իմ սեղանս ո՛րչափ ալ անարժան ըլլայ նման եկեղեցւոյ բարձրաստիճան և պատկառելի անձնաւորութեան մը համար, անհունապէս յարգուած պիտի ըլլայ՝ եթէ բարեհաճիք ձեր ներկայութեամբ պատուել զայն։

—Կընդունիմ ձեր հրաւէրը, սիրելի իմ պուէտ, ըսաւ Պէմպօ։ Թէև կերուխումը իմ սովորական մեզքերս չէ, և ասոր համար չնորհակալ եմ Աստուծոյ, սակայն ձեր ընկերութենէն զգացած հաճոյքս պարտք կը դնէ վրաս սեղանակից ըլլալ ձեզի։

Այս փազաքուչ խօսքերը իրարու հետ փոխանակելէ յետոյ, ինչպէս սովոր էին փոխանակել նոյն ժամանակի մեծամեծներ, երկու բարեկամները մտան ճաշասրահը։

Ա քանչելի սեղան մը պատրաստուած էր հոն սրուն վրայ գրուած էին երկու աստակոններ՝ մեծ պնակներու մէջ, այծեամի պիտա մը՝ խորոված արուոյտներով չրջապատուած, ոսկեզօծ կեղևով մսածաղ մը, և բազմատեսակ խմորեղէններ գորս պատրաստելու մասին իրենց նմանը չունէին Մարկըրիթա և Շիարա։

Կլորաձև փորով և նուրբ պարանոցով բազմաթիւ սրուակներ՝ Առէքէնի փորձ աչքին ընծայեցին Պորտոի կամ Պուրկոնեի սուտակները, Ռէնի գինիին տպզգինները և Բակրէսի գինիներուն հալած ոսկին։

Բիչո Առէքէն մէկ ակնարկով ընդգրկել յուշ այս հիանալի և կանոնաւոր ամրողջութիւնը ձիւնամոյր սիտոցի մը վրայ՝ ուր վտակայեզդ կը փողփողէին արծաթեայ սալաները, լեզուն չչեցուց, լոյն մպիտ մը փթթեցաւ իր չրմունքներուն վրայ, աչքո մը ցոյց տուաւ Պէմպոի և Նստաւ՝ երանութեան հառաչ մը արձակելով։

Պատուական կրակ մը գուարթ բոցեր կ՚ունենար։

ԴՐԱԳԻՐ մը կուզուի որ գիտնայ քայ անգլիերէն և կարենայ այդ լեզուաւ թղթակցութիւն ընել. փոփաքողք դիմեն Օսման Չատէ խան Արրահամ էֆ. Պալեանի գրքի վաճառատունը։

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒԹԻՒՆ

ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԵԱՆ Ա. Ը ՏԿԻ Ա. ՇԱԲԹԱԻ

Ա. Դշ.	Առաւօտ	ժամ 6 30
	Ճաշու	10
	Երեկ.	5
Ա. Եչ.	Առաւօտ	6
	Ճաշու.	9 30
	Երեկ.	3 30
	Հաւար.	8
Ա. Ուր.	Առաւօտ	9
	Երեկոյ Թաղում	4 30
Ա. Շբ.	Առաւօտ	6 30
	Երեկ.	3
Չատիկ	Առաւօտ	5 30
»	» Ս. Պատարագ	9 30

Ծանօթ.— Ամէն ժամերգութեանց ըստ կզքնաւորութեան կը ժամ առաջ գանգակահարութիւն։

Ներքին Լուրեր

ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆ, Իզմիրի Երեսփոխանութեան.— Բազաքապետութիւնը պաշտօնագրով մը կը հաղորդէ թէ՝ այսօր Հոկտեմբերի կէսօրէն ետք ժամը 1ին Իզմիրի երեսփոխանաց ընտրութիւնը տեղի պիտի ունենայ և թէ ասոր համար յատուկ գրութեամբ մը Բազաքապետարան՝ ընտրութեանց քննիչ յանձնաժողովին մատ հրաւիրուած են թէ՛ միաբէխիպի սանիներն և թէ հոգևոր պետերը։ Այս գրութեամբ կը յայտարարուի նաև թէ՝ այն պարագային երբ միաբէխիպը սանիներուն 8) 10 ներկայ չի գտնուին, պիտի յետաձգուին ընտրութիւնները։ Բայց որովհետև ընտրական գործողութեանց չուտափոյթ կատարումը ամենէն կարևոր կէտն է, ուստի միաբէխիպը սանիները ժամ առաջ պարտին ամէն ջանք չի խնայել, յիշեալ օրը Բազաքապետարան ներկայ գտնուելու համար։

ՆՈՒՆՊԷՍ Բազաքապետութիւնը կը յայտարարէ թէ Թազային հրեք չավուշներու համար թափուր պաշտօններ կան ուստի ով որ կը փափաքի պաշտօն մը առնել, պարտի իր բարուք ծառայութեան յատուկ թուղթերն և օսմանիէ թէզքէրէսին հետ առնելով վաղը Աւազ հինգշաբթի կէսօրէն ետք ժամը 2ին Բազաքապետարան ներկայանալ։

ԻՆՉ ԼԻ հասկցուած է պաշտօնական տեղեկութիւններէն, մինչև ցարդ 190 քուէներ համախմբեցին Իթթիհատականք, մասնաւորաբար Թիրկի, Իօզմիրի, Պայընտրի, Նիֆի. Մէնէմէնի, Ուրլայի Չէշմէի, Միլրիսարի, Տօլայի, Գարապուրունի և Գուշատայի մէջ։

ԴՈՒՇԱՏՑԻ մէջ 16 միւնթէխիպի սանիներու ընտրութեանց պահուն 28 հոգի ընտրուեցան Բուիրլէն և 3 յոյն չէզոք ներէն։ Կը մնայ 14 միւնթէխիպի սանիներուն ընտրութիւնը, որովհետև Պէրկամա 48 միւնթէխիպի սանիներ ընտրելու է։

ԱՒՏԻ որ մեր Նաւահանգիստը խափրծած Ֆրանսական չոգենաւով քաղաքս

ժամանեց Սուրիայէն եկող անուանի Մէհմէթիւրք Շէրիֆ Պաշիէր փաշա որուն դիմաւորելու գացին մեր կուսակալն և քաղաքիս Մէհմէթիւրք Բամիղէլ յատուկ պատուիրակութիւնը, որ մասնաւոր չ՚գնաւ մը վարձած էր ատ նպատակով։

ԵԴԻՊՏԱԿԱՆ «Օսմանիէ» չ՚դնաւով Պոլիս մեկնեցաւ Իզմիրի Նախկին Պատրիարքական Մազլիսի Էֆէնտի իր տիկնոջ հետ։

ՆՈՒՆՊԷՍ արձակուրդով Պոլիս մեկնեցաւ Առևտրական սենեակի Նախագահ Մուսթաֆա Նուրի Պէյ։

ՔԱՂԱՔԱՊԵՏԱԿԱՆ ժողովոյ որոշումով սրգիլուած է Ջատկի առթիւ բերուելիք գառնուկներուն Լանկարի մէջ վաճառումը։

ԿԸ ՀԱՂՈՐԴՈՒԻ որ Թորտկլիոյ Տաճանաճէր գիւղին վրայ բնակող ճարտարապետ Պողոս և Թարաւոլուսցի Մէհմէտ Ալի էֆէնտի Աւազ Հինգշաբթի կէսօրէն առաջ ըստ եւրոպացւոց ժամը 10ին Հերկայ գտնուին Բազաքապետարանի Թրքթակցութեանց գիւանը։

ԱՅՏՐՆԻ Միթէսարֆ Էֆէնտին հետագրով հաղորդուած է թէ Այտընի Փէրդվլէվլի էֆէնտի հանգուն ամենաչին երեսփոխանական թեկնածու Ներկայացուցած է ինքզինք։

ԲԱՂԱՔԻՍ բանտային տեսչութիւնը պաշտօնագրով մը կը իմպրէ ժեղ Յանուցանել թէ՝ Իզմիրի լիմանային Իթթիհատականաց երեսփոխանական թեկնածու վահան էֆ. Պարտիզպանեան Ե ոսկի նըւէր բերած է քաղաքիս բանտին մէջ բացուած արհեստարանին գործիքներուն համար գոյացման համար։

ԴՐՆԲԳԻ Թաղապետական գրագրութեան պաշտօնին կոչուեցաւ տասանորդի նախորդ պաշտօնեաներէն հաֆըզ Թէվֆիգ էֆէնտի։

ԵԼՄՏԱՂԻՆ Նախարարութեան հրամանին համեմատ ձակուած անչէլէ զրամները պետական պանձապետութեանց կոդմէ չի պիտի ընդունուին։

ԿԻՄԱՆԱՆԴ թէ նահանգիս Մկարիճին վեցամսեան պիւտճէն կրթական նախարարութեան կողմէ դրկուեցաւ։

ՋՈՒՐԻի ընկերութիւնը ձրիարար ջուր տալու որոշում տուաւ քաղաքիս երկրագործական Պանքոյի հիւղին պաշտօնատեղւոյն մէջ ալ։

Հեռագիր

Կ. ՊՕԼԻՍ, 20 Մարտ.— Վարչապետ Մայոր փաշային ամէն օր բազ քներ կը տանին գաւառներէն այն եղանակին համար որով տեղի կ՚ունենան ընտրութիւնները։

ՆՈՒՆ.—Նոյնպէս Մակեդոնիայէն կարգ մը զինուորականներ անհամար հեռագիրներ քաչեցին Մահմուտ Շեվքէթ փաչային, թէ քաղաքացիին կամքը ճչուսի հնթակայ կ՚ըլլայ ընտրութեանց պահուն։

ՆՈՒՆ Մահմուտ Շեվքէթ փաչա այս հեռագիրներուն վրայ Նախարարաց Մարհարդէն իմպրէն որ հրամաններ տրուին քննութիւններ կատարելու, եղած ճնշումներուն ատոց ըլլալուն մասին։

Պատերուն վրայ Ֆանրագին աֆիշներ կը չրջանակին ապստամբական թանկագին գէնքերու հաւաքածոներ, նուիրուած իշխանները և կոպմ, ամենքն ալ հարկատու Առէքէնի, ինչպես ինքն իսկ ըսած էր։

Բանդակածոյ չքեղ սպասեղարաններ իրենց վայելչագեղ յօրինուածքով կը բարձրանային, և պատկերներ կը զարդարէին պատերուն վրայ պարապ մնացած տեղերը։

Մատիտով գծուած պատկերներ, ուրուագիծեր, գայտանկարի կամ գէմքի օրինակներ, գորս Առէքէն իսկած էր իրեն այցելութեան եկող արուեստագէտներու ձեռքէն, պատին վրայ կախուած էին խառնիխուռն այլ ճարտար կարգով մը։ Ր արուեստագիտական չքեղ երեսոյթ մը կուտային այս ընդարձակ սենեակին։

(Շարունակելի)

ՆՈՒՆ.— Մելանիկէն կը հեռագրեն թէ բոլոր Մակեդոնիոյ մէջ Իթթիլաֆականները պատկանող անձերը հետապնդուելով ձերբակալուեցան։

ՆՈՒՆ.— Տարտանէլի նեղուցներէն ազատ անցքի խնդիրը նորէն խնդրոյ առարկայ եղաւ։ Ռուսիա միայնակ կը գործէ այս խնդրոյն մէջ՝ առանձնաչնորհում մը ստանալու նպատակով՝ իր նաւատորմիղին։

ՆՈՒՆ.— Կը հաւատան թէ հոս եկող Ռուսիոյ Նորընտիր դեսպանը մասնաւոր հրահանգ մը ունի, այս խնդիրը կարգադրելու համար։

ՆՈՒՆ.—Օսմանեան կառավարութիւնը հրահանգ տուաւ Եւրոպայի իր պետ ներուն, որպէսզի չօչափեն Տէրութեանց որոշագրութիւնները նեղուցներուն խնդրոյն մասին։

ՆՈՒՆ.— Կը սպասվի թէ Օսմ. կառավարութիւնը որոչից ետ քաչել իր զօրքերը Ուրմիոյ նահանգէն։

ՆՈՒՆ.— Տէրութիւնք հաւաստիքներ տուին թէ պիտի արգիլեն Կրետացի երեսփոխաններուն Աթէնք երթալը։

ՆՈՒՆ.— Թրքական սահմաններուն վրայ համախմբուած աւստրիական բանակը կը կեդրոնանայ Ապտանիոյ վրայ նայող կողին վրայ։

ՆՈՒՆ.— Եւրոպական հեռագիրները անհիւանդագին կը նկատեն Կրետէի վերաբերումը Միջազգային զօրաց կղզեցւոց անդրդուելի վիրքին պատճառով։

ՆՈՒՆ.— Վիեննայէն կը հեռագրեն թէ Յունական կառավարութիւնը ուրիչ զրահաւորի մըն ալ դէպի Կրետական ջուրերը խաբխելու մասին հրաման տուաւ, կղզւոյն վերագրաւման պարագան նախատեսած ըլլալուն համար։

ՆՈՒՆ.— Նախարարութեան ստացած նրպ ղին տեղեկութիւնները կը հաղորդեն թէ՝ իտալական զրահաւորը որ Թէնէտոսէն դուրս երեցեր էր, կը բաղկանար երեք մեծ զրահաւորներէ և երկու յածանաւերէ։

ՆՈՒՆ.— Վիեննայէն կը հաւաստեն թէ իտալական նաւատորմիղին յարձակումը Տարտանէլի նեղուցներուն դէմ որոչուած է։ Լուրը կաւելցնէ թէ իտալական գործողութեան պիտի օժանդակէ Ռուսիա ևս, որ միևնոյն ատեն վախտորի ամրութեանց դէմ յարձակում պիտի գործէ։

ՆՈՒՆ.— Օսմանեան կառավարութեան առած տեղեկութիւնները կը հաղորդեն թէ Ազատութեան հերոսներէն Նիազի պէյ կրցաւ յաջողութեամբ Տրիպոլիս հասնիլ և հաղորդակցիլ տեղւոյն Թրքական բանակին հետ։

ՆՈՒՆ.— Այսօրուան հեռագիրները կը հաղորդեն թէ Ռուսիոյ Նորընտիր դեսպանը Պ. Կիրս որ Պոլիս կ՚սպասուի, Լիվատիա գացած է, այցելութիւն տալու Զարին։

Բազաքական չրջանակները կը կարծեն թէ Ռուս դեսպանը մասնաւորապէս կանչուեցաւ, հրահանգներ ստանալու համար Օսմ. կառավարութեան հանդէպ բռնելիք դիրքին մասին։

ՆՈՒՆ.— Հռոմէն կը հեռագրեն թէ Իտալական կառավարութիւնը արչաւանքի ձեռնարկել որոչից Տրիպոլիսի Ներսերը՝ Չատական ուժերէն հոգը։

ՆՈՒՆ.— Աթէնքի Թուրքիոյ Նոր դեսպան Մուխթար պէյին բարձրագոյն պատուհանները տրուեցաւ։

ՆՈՒՆ.—Օսմ. կառավարութիւնը տեղեկացաւ թէ Աթէնքի մէջ Թուրքիոյ Ներկայացուցիչ Կալիպ պէյ Ներկայ ամսոյս վերջերը պիտի մեկնի։

ՆՈՒՆ.—Եաֆայէն հասած հեռագիրները կը հաղորդեն թէ կարգ մը անձանօթ Ներ կողոպտեցին Գերման և Աւստրիական սուրհանդակը։

Կողոպտուած գումարը հազարաւոր ֆրանքէն աւելի է։

ԱԶԳ

Իզմիրի Տօվախորչի Ընկերութեան պաշտօնէից Թիւը կատարեալ ըլլալուն, ասկէ վերջը ո և է պաշտօնի խնդրանք նկատողութեան չպիտի առնուի։

ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ

Տիեզերապես ձանչցուած իր բարձրոյն ժամացոյցը որ պաշտօնապես ընդունուած հետեւեալ վարչութիւններէն.

Ս.Հաւատոյքի օտաճնեան երկաթուղիներու բնկերութիւն
Շիրէբի հայրիէ
Օտաճնեան գօրաց վարչութիւն
Խաղիոյ պետական երկաթուղիներ
Ռուսական երկաթուղիները
Ասիական երկաթուղիները

ՄԵԾ ՄՐՑԱՆԱԿ ԲԱՐԻՋԻ 1900Ի ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԻՍԻՆ

ԱՐՏԱՔՈՁ, ՄՐՑՄԱՆ ԱՆՂԱՄ ԻՒՐԻՒ ՄԻԼԱՆԻ, 1906Ի ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԻՍԻՆ

Նէօշաթէլի (Զուիցերիա) ատրաճին 1909ի պետական մրցման մէջ ճշդութեամբ այնպիսի ատեհնանի մի մր հասած է, որուն եւ ոչ մէկ ժամացոյց հասած էր մինչեւ այն ատեն

ՈՍԿԻ, ԱՐՆԱՔ, ՆԻՒԼ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՄԵՆՈՒԹԵԱՄԲ

Ընդհանուր ներկայացուցիչ Ալբերի, Գոնսեթի նահանգներու, եւ Արշիպեղագոսի կղզեաց.

ՎԱՀԱՆ ԶՄԻՒՌՆԱԿԷՍԵԱՆ
ի Զուխա Գէտեօնէն, Թիւ 14 եւ 40

Կը գտնուի Իզմիրի եւ չրջակայից ծանր ամէն ժամագործներու.

ՓԱՂԱՒԱԾ

ՆԷՕՇԱՓԷԼԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴՈՑ

ՈՐՈՇՄԱՆԱԳՐԷՆ

ՆԷՕՇԱՓԷԼԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԵԻ ՆԱՀԱՆԳԻՆ

Նկատողութեան առնելով 1905 Մայիս 23ի Կանոնագիրը, որ կը վերաբերի նահանգային ատեհնագիտական դիտարանի մէջ բռնաժամերու եւ բանտարկեալներու քննութեան, ինչպէս նաեւ տարեկան մրցման մէջ ընտրուելիք հանրային ցուցադրութեան եւ բանտարկեալներու յատկացուած մրցանակներու բաշխման,

Նկատողութեան առնելով նաեւ նահանգային դիտարանի անօրէնին տեղեկագիրը, որու կ'ըսուի են 1908 տարւոյ մէջ քննութեան ենթարկուած բռնաժամերու վերաբերեալ տուեալները եւ վիճակագրութիւնները,

Լսելով նաեւ ճարտարարուեստի եւ երկրագործութեան բաժնի անօրէնին բացատրութիւնները,

ԿԸ ՎՃՌԻ.

Կանոնագրին ամէնամեան մրցանակները ամ կերպով բաժնել 1908ի չրջանին համար.

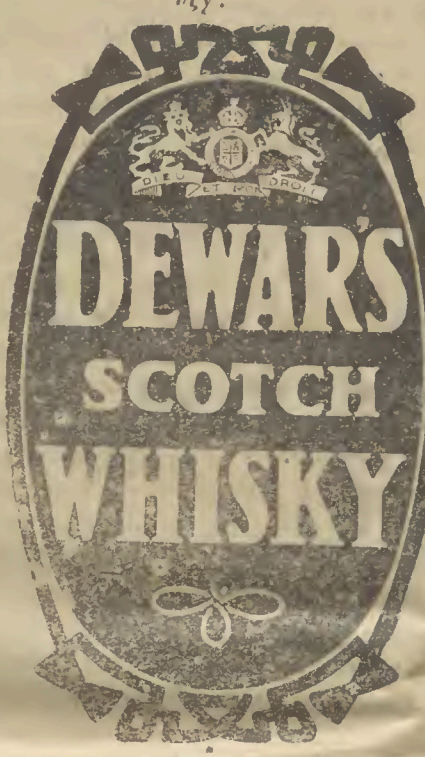
Ա. Գործարանութիւններու յատկացուած մրցանակները գրպանի եւ նաեւ ընտրուելիք վեց բռնաժամերու համար ոչ իրի մրցանակ

Ա. և Ա. Ը Գ. թիւ գործարանութեան
Գ և Գ.Գ. Ֆաւրը-Վաւդ և Լընկ-Տրէյարան (Զէնիթ) ժամացոյցներու իւղով 22,8
Բ. Պիւրէլ, Լօթլ . . . . . ,22
Բ. Տիմիչայմ, ոսկի տր Ֆան 22,2
Բ. Տ. Նարտէն, ի Լօթլ 19,1
Գործարան Լոնժինի, ի Սէնք - Թոմէ 14,2
Ժամագործութեան գպրոց 13,0
Լ. Պրանտ և եղբարք (ՕՐԻԶԱՆ.) 13,3

Ի Գիտից Պետական Խորհրդոյ
Դիւանագիր ՓԻԼՐԻՒՆ Նախագահ Տօք. ՖԻՒՖԹՕՒՆԼԷ.

ԱՅՍ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ ՈՒԻՍՔԻՆ

Կրգանուի հետեւեալ վաճառատուներուն մէջ.



ՀՈՒԱՆԻ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ԵՒԼ. ԵՒԼ.

ՄԵԾ ԳԻՐՔԱՐԱՆ ԳՕՆԵԱՑԻՔ

Ն. ՓԱՅՔՆՏՔԼՔ ԵՒ ԸՆԿ.

Մայրեկ փողոց, Զարգանի Շամարանոցին դէմ

ԳԻՒՂԱԿ ՆԱԽԱՏԵՍՔ 29, 31, 41

Եւրոպական վերջին պրոբլեմէր կազմակերպուած է գործարանս:

Կը գտնուին ոչ կը ծախուին ամեն տեսակ քօնեակներ, որոնք ձիւն գիւղերէն. կրկին անգամ րտրուած են:

Միզամի յատուկ ամեն տեսակ ԳԻՆԻՆԵՐ, ՕՂԻՆԵՐ, ՕՇԱՐԱԿՆԵՐ *եւ Ֆրանսական առաջնակարգ* ՇԱՄՊԱՆԵԱՆԵՐ ՈՒԻՒՔԻ *Պուչանայի եւ Ակոմասկան պիկը է ոգիք:*

Գործարանիս մասնագիտական պատրաստութեան է. Կարմիր խոյի քօնեակ եւ ատամնոյի յատուկ յատկութիւն Ի ՅՕԻ

ԱԶԳՆԻՒ ՏԻԿՆՈՋՔ

Բարիզի քանքէր կամ արհեստ ուրկէ գալիք ու ըլգիլիրը որք հազուագիւտ աշխարհի մասան կ'ստեղծեն, չեն կարող ձեզ պէտք եղած չիքուքիները տալ եթէ չունիք Տիկին Diva գօրէն որ Բարիզոհիներուն խաչալ մարգան է, եւ որ կը գրտնուի միմիայն Diva վաճառատունէն. Diva, Diva

ՊՐԵՆԹ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐ· ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ Ս. ԲԵՌԶՊՈՒՐԿ

Իրաւաբ գլուխ տոքարոյու-		
քեան տրուած	Ֆր.	10,666,660
Գահեստի գումար	»	187,322,000
Ապահովագր. վճարեալ	»	581,115,000
Ապահովագրին եւ դիւրավճար 1908 քնդունուած	»	83,232,000

Ապահովագրութիւն՝ կրակի դէմ փոխադրութեանց դէմ, կեանքի համար, Ամեն տեսակ արկածներու դէմ Հանրորդական ամեն վտանգներու համար գնահ եւն. եւն.:

Տիզեկութեանց համար դիմել ընդհանր. Ներկայացուցիչներուն:

ՄՕՐՈՒՔԵԱՆ ԵԻ ԳՈՒԶԻՆՕՐՈԼՕ
Բուսաճ Եուսուֆ 14

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՔ

ՔԱՄԷԼԻԱՆ

(ՆԱՄՈՒԴ ՍԱՄՍԱՐԻԹԻՆ)
ԵՒ
ՄԱՍՆԱՁԻՒՂ ՖՐԱՆԿԱՑ ՔԱՂ Թ· 33

Վաճառատունս մէջ կը գտնուին ամեն ճաշակի յարմար ապրանքներ:
Զմրան յատուկ հագուստներ, ընդունած ենք մինչեւ ապրանք, որոնք պիտի կրնան գոհացնել ամենէն ներքաճաշակներու:
Գիներու անհամեմատ ժամանակին, ապրանքներու տոկունութիւն անմրցելի չէ:
Այցելեցէք անպատ մր ՔԱՄԵԼԻԱՆԻ վաճառատունը համոզուելու համար:

ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ

ԻԶՄԻՐԻ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ամանեան կառավարութեան քաղաքացին տակ և մանաւանդ արտասահմանեան կազմակերպուած այս վիճակահանութեան հինգերորդ տարիի տոմսակները ծախու հանուած են: Այդ տոմսակներուն թիւը 2,000,000 ըլլալով, ատոնց կէսը 14,000 դանազան տարիճանի պարգեւներ կը շահին: Ամէն գալ, տասներեք մեծ պարգեւներ ալ կան:

Տոմսակները պիտի ստանալի գարձնելու համար կարեւոր գեղջ մը եղած է անոնց գնոյն վրայ երեք կարգի տոմս շնոր կը տալուին. կէս մէկ քառորդ և մէկ ութերորդ. կէսին գինն է երկու մէջ, քառորդինը՝ մէկ մէճիտ և մէկ ութերորդինը կէս մէճիտ:

Օրինակի համար, մէկէն վեց. այսինքն վեց վիճակահանութեան մէջ 50,000ական հատ վեց պարգեւ, վերջին եօթերորդ վիճակահանութեան հինգերորդ թիրաժին մէջ 250,000ական հատ հինգ պարգեւ. եօթերորդ վիճակահանութեան ամէնէն վերջին թիրաժին մէջ մէկ հատ 1,000.00, երկու հատ 300,000 դրուշի, ընդամէնը տասներեք մեծ պարգեւներ կ'ելլեն ս ,ւ պատ, 75,000, 100,000, 125,000, 150,000 200,000 դրուշի, և տարիէ հազարաւոր պարգեւներ կը չահին:

Եթէ երբեք 13 պարգեւներէն ամենէ քիչ պատահած վերջին թիրաժին մինչ կանոնագրին հաստատելն, մինչեւ թիւը կրկնապատկէ մեծ և մէկ փոքր պարգեւները, այնպէս որ մէկ թիւը կրկնակի կը չահած կ'ըլլայ 1,500,000 1,400,000 1,300,000 դրուշ, որոնք մարդս մեծ հարստութեան մը կ'արժանացնեն: Այս հաստատական պարագան ալ պէտք է նկատողութեան առնել:

Այս տոմսակները կը ծախուին Իզմիրի Մօսկոֆ փողոց թիւ 10 Մօրտօչէ Լէվի էֆէնտիի պանքան, ինչպէս նաեւ Երզրզրլը Փէրթանէ 6 Պէնեհաճին Տէվիտաս էֆէնտիին սենեակը: Դուրսէն եկած ապրանքներուն համար ուղղակի պէտք է դիմել Մօրտօչէ Լէվի էֆ. ի պանքան, իսկ փաղտրս մէջ գնողները պէտք է դիմեն Պէնհամին Տէվիտաս էֆ ի. ինչպէս նաեւ ատենց մասնաճիւղերուն, այսինքն Կիրեան թիւ 26 Գասպա Սեզանէքլու, Պիք-պազար սեղանատուր Ալբին և Զիքուրէլ, Ֆրանկոց Քաղ Եուսուֆ օղլու բաւատ թիւ 5 Վլահոխաբա, Զուխա Պէհէտէն թիւ 7 Մարմարա Քարամանլիխա, կառավարութեան մօտ գրասենեակ Հաֆրզ Ահմէտ Սապրի և սեղանատուր Իլիա Բէզպի էֆէնտիներու խոնարհներ, ինչպէս նաեւ բոլոր սեղանատուրներու մօտ:

ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ

ESTABLISHED 1782

PHŒNIX ASSURANCE COMPANY L^D OF LONDON

Դրամագլուխ և պահեստի գրամ Ա. Ո. 4,500,000 Տարեկան հասոյթ Ա. Ո. 1,500,000·

«ՖԷՆԻՔՍ» 122 տարիէ իվեր հիմնադրուած հրդեհի ապահովագրութեան քննկերութիւն մ'է և ցարդ հատուցած է աւելի քան 27,000,000 Ա. Ո. ֆռանկ հաշուով·

«ՖԷՆԻՔՍ» կ'ապահովագրէ հրդեհի դէմ չէնք, կահաւոր և ապրանք յոյժ նպաստաւոր պայմաններով, Դիմել առ

Լիւզօր Ընկ. Գործակ. Իզմիրի Գաւառաց

F. BLACKLER

ՆՈՐԹՋԷՔՐՆ
(NORTHERN)

ԼՐԴԵԶԻ ԵՒ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Իզմիրի Գործակալութիւն հաստատուած 1864էն ի վեր

Դրամագլուխ Ընկերութեան Լ. Ս.		3000000
Տարեկան հասոյթ	»	» 1600000
Պահեստի գումար	»	» 6673000

Ընկերութիւնս պատասխանատուր պայմաններով կապահովագրէ անշարժ կալուածներ, ապրանքներ, ամէն տեսակ ապրանքներ եւն. եւն.·

Տեղեկութեանց համար դիմել առ

ՃԷՅՄՍ ՀԱԹԳԷՆՍՕՆ
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼ. ԻԶՄԻՐԻ ՓՈՔՐ ԱՍԻՈՒ
Նուանկաց քաղ, Բուսաճ Սթուրդուհեկ